

**St. Louis Christian College**  
**GLA 301—ADVANCED GREEK I**  
**Harold Merritt, Professor**  
**3 Credit Hours**

**Fall 2014**

**Prerequisite: GLA 201 & 202**

**Tuesday/Thursday**

**8:40-9:55 a.m.**

**MISSION STATEMENT**

*Saint Louis Christian College pursues excellence in the Word and develops servant leaders for urban, suburban, rural, and global ministry.*

**COURSE DESCRIPTION**

This advanced course reviews and expands students' knowledge of Greek grammar and vocabulary by means of regular translation from a variety of New Testament books and advanced grammatical studies. It includes an introduction to textual criticism.

**COURSE RATIONALE**

Advanced Greek I can serve as the language component in the requirements for all Bachelor of Arts degree programs. Greek is a crucial tool for Christian leaders who will be translating, teaching, or preaching the Word of God. Thus it is foundational for evangelism and for building up the body of Christ to the glory of God.

It is related to the following Division of General Education objective:

2. Upon completion of the study of humanities, the student will be able to analyze major components of culture and will be able to understand the differences between Christianity and other worldviews.

**COURSE OBJECTIVES**

Upon completion of this course, the learner should be able to:

1. Recall the meanings of more than 400 words found in the Greek New Testament
2. Grasp the syntactical categories of intermediate Greek grammar
3. Comprehend the principles and procedures of parsing, grammatical analysis, word study, and textual criticism in order to translate a range of New Testament passages
4. Appreciate the study of Greek as a vital part of the whole process of exegesis.
5. Demonstrate the ability to correctly exegete and apply a passage from the Greek New Testament
6. Evaluate selected English translations

**COURSE REQUIREMENTS**

**Reading [CO 2,3]** Your reading assignments will come from *The Greek New Testament*, *Basics of Biblical Greek*, and *Greek Grammar Beyond the Basics* as we come to them in classroom discussions. All assigned reading must be completed by class time.

### **Notebook & Recitation [CO 1,2,3,4,5,6]**

The main texts to be translated this semester are:

John 1:1-18

I Corinthians 13:8-13

Ephesians 5:15-22

Romans 3:21-26

Titus 2:11-14

Acts 2:1-8, 11

Mark 1:9-15

Each day of class you should be prepared to **translate** and **parse** any assigned verses (recitation). You are to follow the steps below. You must keep a **notebook** of **all** class notes and translations.

You are to use the following translation guidelines. **These steps should be followed in sequence and recorded in your Translation Notebook.**

- Prepare your own translation by using BDAG, the UBS dictionary, Mounce or any other first year Greek grammar, Wallace, and other handouts and materials containing paradigms of word forms to aid you in parsing.
- Your notes are to include: (1) the parsing of any word you have to “look up;” (2) the meaning of any word you don’t know, as well as words assigned in class; (3) the grammatical functions of some selected parts of speech; (4) the syntax of a few designated phrases/clauses; (5) your own translation. Keep your translation as literal as correct English grammar will permit.
- After your translation is completed, read the passage in one or more English versions, preferably including a fairly literal translation such as the NRSV or NASB. Compare your translation and reflect on why the different versions vary. If you decide yours is incorrect at any point, go back and determine what the translation should be, and then make necessary changes.
- Practice thinking, saying, and/or writing a correct translation by looking at nothing but an unmarked Greek text until you can do so with proficiency. Remember, the idea is not simply to perform rote memorization, but to understand the language and raise your level of proficiency.

### **Textual Criticism [CO 3]**

This short exercise will give you elementary experience in interpreting the textual apparatus of the Greek New Testament. **Due Nov. 18**

### **Devotion [CO 5]**

The primary purpose of studying Greek is to gain deeper insight into God’s Word and minister to others for His glory. Accordingly, each student *will compose and deliver* a brief devotional thought (3-5 minutes) based on your study of a short passage of your choice in the Greek New Testament (two full pages, typed, double-spaced). Arrangements will be made early in the semester.

### **Examinations/quizzes [CO 1,2,3]**

Five tests and a final exam will be given. Tests will include review material, vocabulary, translation, identification of selected forms, questions from class notes and textbook

reading and/or with the help of Wallace, explanations of the grammatical functions of various parts of speech.

There will also be eight vocabulary quizzes over the words used 50 or more times in the New Testament.

### **COURSE ASSESSMENT**

Examinations	60%
Notebook	15%
Recitation	10%
Review Worksheets	6%
Textual Criticism	5%
Devotion	4%

The grading scale can be found in the college catalog.

### **Grading of Assignments**

**Notebook.** Compilation and quality of all the required items.

**Recitation.** Level of preparation and performance.

**Textual Criticism.** Documents/dates (60%), explanation of symbols (20%), location of church fathers (10%), conclusion (10%)

**Devotion.** Exegesis (40%), application (40%), presentation (20%)

### **COURSE SCHEDULE**

#### **Word Studies in Danker (BDAG, 3<sup>rd</sup> edition)**

Aug.21	Syllabus & Introduction	
26	Jn 1:1-5, Mounce Rev. Sheets #1 & #2	1:5
katalambavnw		
28	Jn 1:6-8, Mounce Rev. Sheet #3	
	Wallace, pp1-11—The Approach of This Book	
Sept. 2	Jn 1:9-11, Mounce Rev. Sheet #4	1:9
a[nqrwpo~		
	Wallace, pp12-35—The Language & The Cases	
4	<b>Test #1</b>	
Sept. 9	Jn 1:12-14, Mounce Rev. Sheet #5	1:14
monogenvh~		
	Wallace, pp255-270—Colwell's Rule	
11	<b>NO CLASS—INFINITE INFLUENCE</b>	
Sept.16	Jn 1:15	
	Wallace, pp36-64 (726-727)—Nominative Case	

18 kovlpō~	Jn 1:16-18, <b>Vocab Quiz #1—words 1-34</b>	1:18
23	Jn 1:18 cont.	
25	Wallace, pp 206-254 (732-735)—The Article <b>Test #2</b>	
30	1 Cor. 13:8-10	
Oct. 2	Wallace, pp 513-586 (751-755)--Tenses <b>NO CLASS—FALL BREAK</b>	
7 provswpon	1 Cor. 13:11-13, <b>Vocab Quiz #2—words 35-67</b>	13:12
9 plhrovw	Eph. 5:15-18	5:18
	Wallace, pp.612-655 (758-760)—Participles	
14 uJpotavssw	Eph. 5:19-22, <b>Vocab Quiz #3—words 68-108</b>	5:21
16	<b>Test #3</b>	
21 dikaiosuvnh	Rom. 3:21-24	3:21
	Wallace, pp72-136 (727-729)—Genitive Case	
23 iJlsthvri on	Rom. 3:25-26, <b>Vocab Quiz #4—words 109-153</b>	3:25
28 zavw	Titus 2:11-12	2:12
	Wallace, pp 270-290—Sharp's Rule & Related Constructions	
30	Titus 2:13-14/Review, <b>Vocab Quiz #5—words 154-193</b>	
Nov. 4	<b>Test #4</b>	
6	Textual Criticism, <b>Vocab Quiz #6—words 194-231</b>	
11	Acts 2:1-2, <b>Vocab Quiz #7—words 232-266</b>	
	Wallace, pp. 587-611 (755-758)—Infinitive	
13 glw`ssa	Acts 2:3-5	2:3
	Wallace, pp. 647-650—Periphrastic Construction	
	Wallace, pp. 654-655—Genitive Absolutes	
18 ejxivsthmi	Acts 2:6-8, 11, <b>Vocab Quiz #8—words 267-301</b>	2:7

	Wallace, pp. 137-175 (729-731)—Dative Case	
	<b>Textual Criticism Assignment Due</b>	
20	<b>Test #5</b>	
25	<b>NO CLASS—THANKSGIVING BREAK</b>	
27	<b>NO CLASS—THANKSGIVING BREAK</b>	
Dec. 2	Mark 1:9-11	1:9
	baptivzw	
	Wallace, pp. 176-205 (731-732)—Accusative Case	
4	Mark 1:12-15	1:14
	paradivdwm	
<b>Dec. 9-11</b>	<b>Final Exams</b>	

## **COURSE STUDENT LEARNING RESOURCES**

### **Textbooks:**

Danker, Frederick, W., ed. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. 3<sup>rd</sup> ed. Chicago: University of Chicago Press, 2000.

Aland, Kurt et al., eds. *The Greek New Testament*. 4th ed. New York: United Bible Societies, 1993. [Includes Newman, Barclay M., Jr. *A Concise Greek-English Dictionary of the New Testament*.]

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek Grammar*. 3<sup>rd</sup> ed. Grand Rapids: Zondervan, 2009.

Wallace, Daniel B. *Greek Grammar Beyond the Basics*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.

### **Recommended:**

Black, David. *New Testament Textual Criticism: A Concise Guide*. Grand Rapids: Baker, 1994.

\_\_\_\_\_. *Using New Testament Greek in Ministry*. Grand Rapids: Baker, 1993.

Mounce, William D., gen ed. *Mounce's Complete Expository Dictionary of Old & New Testament Words*. Grand Rapids: Zondervan, 2006.

Rogers, Cleon L. Jr. and Cleon L. III. *The New Linguistic and Exegetical Key to the Greek New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1998.

### **Website:**

[www.teknia.com](http://www.teknia.com)

An expanded bibliography is located at the end of the syllabus.

## **COURSE POLICIES**

**Class Attendance.** Students are expected to attend every class session unless there is an extenuating circumstance such as illness, family emergency, or a school sponsored

activity. The student should submit to the professor a **written explanation** of the reason for the absence. If no explanation is given, he will assume that the absence is unexcused. Absences which exceed 25% will result in the student being administratively withdrawn from the class and given a grade of “F” for the course.

Attendance will be factored into the student’s final grade based on the following formula:

Absences	Grade
0-2	No points deducted
3	One point deducted from final grade
4	Two points deducted from final grade
5	Three points deducted from final grade
6	Four points deducted from final grade
7	Five points deducted from final grade

Three tardies equal one absence. A tardy is defined as arriving up to 20 minutes late for class or leaving 20 minutes early. Arriving more than 20 minutes after the start of class or leaving 20 minutes or more early will be counted as an absence.

**Late Work:** Assignments are due at the beginning of the class period. In the event of extenuating circumstances (illness, emergency, etc.), late work will be accepted for full credit. Other late assignments will be accepted, but the grade will be reduced one increment (for example A to A-) per day, including weekends and holidays. No late work will be accepted after 10 days.

**Missed Exams:** Exams missed due to an excused absence (extenuating circumstances) may be made up with the professor’s permission. The exam should be taken within one week. Exams missed due to an **unexcused** absence may NOT be made up and will receive a grade of F (zero). Make-up tests will be administered in the library when a full-time library staff member is on duty.

**Learning Disability:** If you have a diagnosed learning disability, please see me privately to discuss assessment measures that would enhance your ability to learn.

**Classroom Decorum:** To promote a productive learning environment students are expected to conduct themselves in a Christ-like manner--showing respect to the professor and other students. Failure to act maturely can result in a warning, a grade demotion, or failure/dismissal from the class.

**Academic Honesty:** Any cheating or plagiarism will result in a grade of F (zero) for that exam/assignment. See the college catalog.

**Computers/tablets/i-phones:** These may be used in the classroom only for this class. Any other use will mean the loss of the privilege.

**Disclaimer:** The professor reserves the right to modify the course schedule as long as it does not add to the student’s work load.

## COURSE INSTRUCTOR CONTACT INFORMATION

1. My office hours are as follows:  
Monday: by appointment only  
Tuesday: 2:30-4:30 p.m.  
Wednesday: 10:15-11:45 and 2:30-4:30  
Thursday: 11:15--11:45 and 2:30-4:30
2. Campus phone and e-mail address: 314-837-6777, ext 1504;  
[hmerritt@slcconline.edu](mailto:hmerritt@slcconline.edu) Home phone: 314-831-8837

## BIBLIOGRAPHY

(Prepared by Fred Johnson, Neal Windham, and Harold Merritt)

These books will serve to enhance your study of the Greek New Testament as your proficiency with the language develops.

### GRAMMARS

- Black, David Allan. *It's Still Greek to Me*. Grand Rapids: Baker, 1998.
- Blass, F. and Debrunner, A. *A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature*. Translation and revision of the 9th-10th German edition incorporating supplementary notes of A. Debrunner, by Robert W. Funk. Chicago: University of Chicago Press, 1961.
- Brooks, James A. and Winbery, Carlton. *Syntax of New Testament Greek*. New York: University Press of America, 1979.
- Chamberlain, William Douglas. *An Exegetical Grammar of the Greek New Testament*. New York: Macmillan, 1950.
- Dana, H.E. and Mantey, J.R. *A Manual Grammar of the Greek New Testament*. New York: Macmillan, 1927.
- Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek Grammar*. 3<sup>rd</sup> ed. Grand Rapids: Zondervan, 2009.
- Greenlee, J. Harold. *A Concise Exegetical Grammar of New Testament Greek*. Grand Rapids: Eerdmans, 1986.
- Hewett, J.A. *New Testament Greek: a Beginning and Intermediate Grammar*. Peabody, MD: Hendrickson, 1986.
- Moule, C.D.D. *An Idiom Book of New Testament Greek*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1959.
- Nunn, H.P.V. *A Short Syntax of New Testament Greek*. Cambridge: University Press, 1956.
- Robertson, A.T. *A Grammar of the Greek New Testament in the Light of Historical Research* 3rd ed. Nashville: Broadman, 1914.
- Turner, Nigel. *A Grammar of New Testament Greek. Volume III: Syntax*. Edinburgh: T. & T. Clark, 1963.
- Wallace, Daniel, B. *Greek Grammar Beyond the Basics*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.

\_\_\_\_\_. *The Basics of New Testament Syntax: An Intermediate Greek Grammar*. Grand Rapids: Zondervan, 2000. (\*this is an abridgment of *Greek Grammar Beyond the Basics*)

### LEXICA

- Burer, Michael H. and Jeffrey E. Miller. *A New Reader's Lexicon of the Greek New Testament*. Grand Rapids: Kregel, 2008.
- Danker, Frederick, W., ed. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. 3<sup>rd</sup> ed. Chicago: University of Chicago Press, 2000.
- Liddel, Henry George and Scott, Robert. *A Greek-English Lexicon*. Revised and augmented by Henry Stuart Jones and Roderick McKenzie. With Supplement edited by E.A. Barber et al. Oxford: Clarendon, 1940.
- Louw, Johannes and Nida, Eugene. *A Greek-English Lexicon*. 2 Volumes. New York: United Bible Societies, 1988.
- Moulton, James Hope and Milligan, George. *The Vocabulary of the Greek New Testament-Illustrated from the Papyri and Other Non-Literary Sources*. Grand Rapids: Eerdmans, 1930.
- Mounce, William D., gen ed. *Mounce's Complete Expository Dictionary of Old & New Testament Words*. Grand Rapids: Zondervan, 2006.

### CONCORDANCES

- Aland, K. et. al. *Computer-Konkordanz Kum Novum Testamentum Graece*. Walter DeGruyter: Berlin, 1980.
- Hatch, Edwin and Redpath Henry A. *A Concordance to the Septuagint and the Other Greek Versions of the Old Testament Including the Apocryphal Books*. Oxford: Clarendon, 1897; reprint ed. Grand Rapids: Baker, 1983.
- Kohlenberger III, John and Goodrick, Edward, and Swanson, James. *The Greek English Concordance to the New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1997.
- Miller, Paul, Director. Project GRAMCORD. The Gramcord Institute, Vancouver, WA.
- Moulton, W.F. and Geden, A.S. *A Concordance to the Greek Testament*. 5th ed. Edinburgh: T. & T. Clark, 1963.

### THEOLOGICAL WORD BOOKS

- Balz, Horst, and Schneider, Gerhard. eds. *Exegetical Dictionary of the New Testament*. Grand Rapids: Eerdmans, 1990.
- Brown, Colin, gen. ed. *The New International Dictionary of New Testament Theology*. 4 Vols. Grand Rapids: Zondervan, 1975.
- Kittel, Gerhard and Friedrich, Gerhard, eds. *Theological Dictionary of the New Testament*. 10 Vols. Translated and edited by Geoffrey W. Bromily. Grand Rapids: Eerdmans, 1933-1972.
- Spicq Ceslas. *Theological Lexicon of the New Testament*. 3 Vols. Translated and edited by James D. Ernest. Peabody: Hendrickson, 1994.
- The New Testament Greek-English Dictionary*. 6 Vols. The Complete Biblical Library. Springfield: The Complete Biblical Library, 1990.



### **DICTIONARIES OF DIFFICULT TERMS**

- DeMoss, Matthew S. *Pocket Dictionary for the Study of New Testament Greek*. Downer's Grove: InterVarsity Press, 2001.
- Huey, F.B. and Corley, Bruce. *A Student's Dictionary For Biblical and Theological Studies*. Grand Rapids: Academie Books, 1983.
- Soulen, Richard N. *Handbook of Biblical Criticism*. Atlanta: John Knox Press, 1976.

### **GREEK TEXTS**

- Aland, K. et. al. *The Greek New Testament*. 4th ed. New York: United Bible Societies, 1993.
- Nestle E. and Aland, K. *Novum Testamentum Graece*. 27th ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1993.

### **AIDS FOR EXEGESIS**

- Alsop, John R. *An Index to the Revised Bauer-Arndt-Gingrich Greek Lexicon*. Grand Rapids: Zondervan, 1981.
- Black, David Alan. *Linguistics for Students of New Testament Greek*. Grand Rapids: Baker, 1988.
- Carson, D.A. *Exegetical Fallacies*. Grand Rapids: Baker, 1984.
- Clark, Walter Jerry. *How to Use New Testament Greek Study Aids*. Neptune, N.J.: Loizeaux Brothers, 1983.
- Cotterell, Peter and Turner, Max. *Linguistics and Biblical Interpretation*. Downer's Grove: IVP, 1989.
- Fee, Gordon. *New Testament Exegesis*. Philadelphia: Westminster, 1983.
- Guthrie, George; Duvall, Scott. *Biblical Greek Exegesis*. Grand Rapids: Zondervan, 1998.
- Hanna, Robert. *A Grammatical Aid to the Greek New Testament*. Grand Rapids: Baker, 1983.
- Metzger, Bruce. *Lexical Aids for Students of New Testament Greek*. Princeton, NJ: Published by Author, 1975.
- Owings, Timothy. *A Cumulative Index to New Testament Greek Grammars*. Grand Rapids: Baker, 1983.
- Silva, Moises. *Biblical Words and Their Meaning*. Grand Rapids: Academie Books, 1983.
- Windham, Neal. *New Testament Greek for Preachers and Teachers: Five Areas of Application*. Lanham, MD: University Press of America, 1991. Abbreviated NTGPT.

### **AIDS FOR READING THE GREEK NEW TESTAMENT**

- Goodrich, Richard; Dewert, David. *Summer Greek Reader*. Grand Rapids: Zondervan, 2001.

Kubo, Sakae. *A Reader's Greek-English Lexicon of the New Testament and a Beginner's Guide for the Translation of New Testament Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 1975.

Marshall, Alfred. *The New International Version Interlinear Greek-English New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1976.

Moulton, Harold, ed. *The Analytical Greek Lexicon Revised*. Grand Rapids: Zondervan, 1978.

Mounce, William. *Graded Reader of Biblical Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.

Pennington, Jonathon. *New Testament Greek Vocabulary*. Unabridged Audio Pages. Grand Rapids: Zondervan, 2001.

Rogers, Cleon, Jr. and Rogers, Cleon III. *The New Linguistic and Exegetical Key to the Greek New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1998.

### **TEXTUAL CRITICISM**

Aland, Kurt and Barbara. *The Text of the New Testament*. Translated by Errill F. Rhodes. Grand Rapids: Eerdmans, 1987.

Black, David. *New Testament Textual Criticism: A Concise Guide*. Grand Rapids: Baker, 1994.

Greenlee, J. Harold. *Introduction to New Testament Textual Criticism*. Rev. ed. Peabody: Hendrickson, 1995.

\_\_\_\_\_. *Scribes, Scrolls, and Scripture*. Grand Rapids: Eerdmans, 1985.

Metzger, Bruce. *The Text of the New Testament*. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 1968.

\_\_\_\_\_. *A Textual Commentary on the New Testament*. New York: UBS, 1971.